

便簽 日期：102年4月9日
單位：研究發展處

計畫業務組 擬辦：

- 一、公告於電子公佈欄、本組、本處及本校最新消息，並e-mail副知各學院，請各學院轉知所屬系所及老師知照。
- 二、欲申請者請於102年5月22日前於國科會系統線上繳交送出，並來電通知本組，俾利本組於期限前彙送國科會，逾期恕不受理。
- 三、陳閱後文存。

會辦單位：

第二層決行 承辦單位	會辦單位	決行
行政組 張譯云 0409 0928		代為決行
教授兼 陳全木 0409 研究發展處 0932		教授兼 陳全木 0409 研究發展處 0932



行政院國家科學委員會 函

機關地址：台北市和平東路2段106號
聯絡人：李青青 秘書
電話：02-27377559
傳真：02-27377607
電子信箱：clee@nsc.gov.tw

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國102年4月1日

發文字號：臺會合字第1020019481號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：共同研究計畫須知20130329 1件，PL-TW Joint Research Call 2013 - Application Form - version March 26 1件（102D2006186.DOCX，102D2006187.DOC）
（GSSATTCH1 102D2006186.DOCX、GSSATTCH2 102D2006187.DOC）

主旨：公開徵求本會與波蘭國家研究發展中心(NCBR)103年度
雙邊共同研究計畫，請查照轉知。

說明：

一、依據本會與波蘭國家研究發展中心101年12月7日簽署
「科學合作協定」及雙邊科技合作會議決議，公開徵求
103年度共同研究計畫。

二、作業時程：

（一）申請日期：自102年4月2日公告日起

（二）截止日期：102年5月24日

（三）核定結果：102年8月

（四）執行時間：103年1月1日至103年12月31日（多年期計畫
以此類推，至多至105年12月31日）。

三、合作計畫徵求須知請參閱附件。

四、本會網站首頁及國際合作處最新消息將同步公告。

正本：專題研究計畫受補助單位（共290單位）

副本：駐捷克代表處科技組 102/04/01
15:01:20

行政院國家科學委員會



國科會與波蘭國家研究發展中心 (NSC/NCBR)雙邊科技合作協定

102.3.29

國科會與波蘭國家研究發展中心雙邊科技合作協定 補助 103 年度共同研究計畫申請須知

一、閱讀本須知前請詳閱本會補助雙邊科技合作補助通則。

二、協議名稱：

本會於 101 年 12 月 7 日與波蘭國家研究發展中心(National Centre for Research and Development)簽署科學與技術合作協定。

三、目的：發展與加強台灣與波蘭國家研究發展中心之間研究人員相互的科學合作。

四、申請資格：須符合本會專題研究計畫申請人資格。

五、作業時程：

1. 申請日期：102 年 4 月 2 日
2. 截止日期：102 年 5 月 24 日(以機關發文日為憑)
3. 核定結果：102 年 9 月
4. 計畫執行時間：103 年 1 月 1 日至 105 年 12 月 31 日

六、合作領域：

- (1) 神經科學- (Neuroscience)
- (2) 再生能源- (Renewable energy)
- (3) 環境(蓄水、環境監測系統、生態創新) - 【Environment(water storage, environmental monitoring systems, eco-innovations)】

七、補助經費項目：

雙方各自負擔合作專題計畫所需之研究經費，包括業務費(含研究人力費及物品耗材費)、設備費、出國差旅費及管理費等。每項計畫以補助三年期計畫為原則，經費額度為每年新台幣 120 萬元，。

八、申請方式：

1. 採線上作業方式，我方計畫主持人應循本會專題研究計畫之申請程序，線上填列計畫申請書。
 - (1)至本會網站(<http://www.nsc.gov.tw>)進入「研究人才個人網」填寫專題研究計畫申請書。
 - (2)專題計畫類別請選擇「雙邊協議專題型國際合作計畫(Joint Call)」

- (3)英文計畫名稱應與波蘭方計畫名稱相同
 - (4)另於 C001 申請表中「是否為國合計畫」欄位勾選「是」且應填具「國際合作計畫表 I001-I003」,表中「國別」請選填「306-波蘭」,「外國協議單位」請選填「086-波蘭國家科學研究中心」
 - (5)計畫執行期限請填:103 年 1 月 1 日至 105 年 12 月 31 日
 - (6)申請書除線上各項 C 類與 I001-003 申請表,申請人並填寫英文申請表(Table_NCBR01), 併同雙邊共同主持人與主要研究人員英文履歷及其著作目錄等資料,以 PDF 檔於線上「表 I004」處上傳。
2. 申請機構依本會「專題計畫線上申請彙整」作業系統製作及列印申請名冊一式兩份函送本會。

九、注意事項

1. 本計畫須經本會與波蘭國家研究發展中心雙方共同審查通過始算通過,並予以補助。計畫申請通過後之經費撥付、報銷與報告繳交作業,須依專題研究計畫作業規定。
2. 如具以下情況的申請計畫恕不受理：
 - (1)只有單方提出計畫申請書
 - (2)超過規定之申請截止日期；
 - (3)申請資料不全；
 - (4)未依本會專題作業規定提出
 - (5)申請人目前已持有 2 件本會專題研究計畫下「雙邊協議專案型國際合作研究計畫」,且計畫執行期限有與本次徵求案之預定執行起迄日達 3 個月以上重疊者。
 - (6)計畫主持人提出本項徵求之計畫申請後,倘在本會與國外協議機構進行審議過程中,主持人獲有本會補助此類「雙邊協議專案型國際合作研究計畫」達 2 件者,本會得不再核予補助該計畫主持人第 3 件計畫。
3. 本計畫之研究成果智慧財產權比照本會補助專題計畫之研發成果歸屬計畫執行單位。

十、聯絡人

國科會	波蘭國家研究發展中心(NCBR)
李青青秘書 國科會國際合作處 Lee Ching-Ching Program Manager Department of International Cooperation National Science Council Tel +886-(0)2-2737 7559 Email: clee@nsc.gov.tw Website: http://www.nsc.gov.tw	Ms. Dominika Skubida Sekcja Współpracy Międzynarodowej / International Cooperation Section Dział koordynacji, studiów i analiz / Department of coordination, studies and analysis Narodowe Centrum Badań i Rozwoju / National Centre for Research and Development tel.: +48 22 39 07 307 e-mail: dominika.skubida@ncbr.gov.pl





National Science Council
106 Ho-Ping East Road, Sec. 2
106 Taipei, Taiwan



Narodowe Centrum Badań i Rozwoju
ul. Nowogrodzka 47a
00-695 Warszawa, Poland

Polish-Taiwanese/Taiwanese-Polish Joint Research Call

Application Form

The deadline for proposal submission is 24th May 2013.

Please make sure that the number of pages prepared by you for each section corresponds to the maximum number indicated in brackets. Proposals exceeding the given limits will not be accepted.

Project title:

Project acronym:

Names/institutions of project partners:

Planned start date of the project:

Planned end date of the project:



1. Project description

1.1. Abstract of the project

Please write a scientifically oriented executive summary of the project (max. 1 page).

1.2. Accordance with thematic research priorities

Please describe how the proposal fits thematic research priorities presented in the description of the current Call (max. 1/2 page).

1.3. Current state of art including your relevant previous work

Please describe the current scientific state of the art and ongoing developments in fields relevant to your proposal including your own previous work. Provide an assessment of further research needs. Please quote references, details of these references have to be presented in part 6 (Bibliography) (max. 1/2 page).

1.4. Objectives of the project

Please describe the overall aim and specific objectives in detail (max. 1/2 page).

1.5. Scientific excellence and originality of the proposal

Please explain what makes up the quality of the proposal (sound concept, quality of objectives, methodology) and its innovative potential (max. 1/2 page).

1.6. Methods and approach

Please describe the methods and procedures you will use in order to reach the objectives defined above. Summarise/analyse the underlying theory/theories. (max. 1/2 page)



1.7. Transnational added value

Please describe the synergies and added value of the Polish-Taiwanese cooperation in the chosen research field (cohesion of the proposed research, level of the collaborative interaction between project partners, sustainability of the expected collaboration) (max. 1/2 page).

1.8. Potential impact and contribution to the scientific community, expected exploitation of the results

Please describe intended short-term outcomes and long-term impacts of your project to the scientific community and how you expect to exploit the results/ensure sustainability of cooperation (max. 1/2 page).

2. Project participants and management

2.1. Description of the consortium

Please provide a brief description of each participating organisation, its responsibilities within the proposed project and previous experiences qualifying participants for the task at hand. Describe how the participants collectively constitute a consortium capable of achieving the project objectives, amongst others, by highlighting the complementarities between them. Provide short profiles of the personnel who will be undertaking the work (also for new staff to be hired) (max. 1/2 page).

2.2. Information on Principal Investigators (PIs)

	Polish PI	Taiwanese PI
Name (surname, first name)		
Chinese Name (if any)		



Position		
Department		
Institution		
Address		
Phone		
Fax		
E-mail		

2.3. Information on Taiwanese Research Team

Please indicate adequate staff type: full-time research assistant, part-time research assistant, postdoctoral research fellow.

Staff type	Name	Institution/ Department	Position	Role in the project	Person*months

2.4. Information on Polish Research Team

Please indicate adequate staff type: full-time research assistant, part-time research assistant, postdoctoral research fellow.

Staff type	Name	Institution/ Department	Position	Role in the project	Person*months

2.5. CVs of researchers involved in project proposal

Please add a short CV of the researchers involved in the proposal, track record summarising their most relevant scientific accomplishments and publication list (max. 1 page per researcher).



3. Description of the Project Plan and Work Packages

3.1. Project plan

Please present a narrative description of detailed work plan, broken down into work packages. The work plan has to follow the logical phases of the implementation of the project (max. 1 page).

3.2. Work Packages (WP) and tasks (max. 1 page/WP)

Please present the work packages in detail, using the table provided below. Use one table per work package (please copy the table as many times as you need it). The explanations included in the table have to be sufficient for justifying the proposed effort and allow for progress monitoring.

WP number	1		
WP title			
WP leader	Only 1 person		
Start date		End date	
Objective			
<i>Please provide a general description of the work to be undertaken (including methods to be applied where appropriate), identify the partners involved and specify their contributions.</i>			
Tasks			
<i>Please break the work package down into major tasks. Explain the sequence of tasks and explain interdependencies between tasks where necessary.</i>			
Interdependence with other work packages			
<i>Please provide a narrative description or/and a graphical presentation of interdependencies between the present work package with other work packages.</i>			
Deliverables			
<i>Deliverables represent verifiable outputs of the work package. Normally, each work package will produce one or more deliverables during its lifetime. Please list, specify and quantify deliverables (e.g. prototype, survey results) and state the project month of delivery (measured in months from the first month the project started).</i>			
Milestones			



Milestones represent a scheduled event signifying the completion of a major deliverable or a set of related deliverables (e.g. prototype tested, patient cohort established). Please state the project month of delivery (measured in months from the first month the project started).

4. Mutual visits

4.1. Visits of Taiwanese Researchers

Please list the number of persons and duration of visits by year. The proposed visiting must be also specified and itemized by destination and purpose.

	Number of visitors	Duration	Destination	Purpose
1 st year				
2 nd year				
3 rd year				

4.2. Visits of Polish Researchers

Please list the number of persons and duration of visits by year. The proposed visiting must be also specified and itemized by destination and purpose.

	Number of visitors	Duration	Destination	Purpose
1 st year				
2 nd year				
3 rd year				

5. Financial plan

5.1. Recapitulation of the Taiwanese applicant's budget (NTD)

Please list all grants requested for executing the project. Taiwanese side is in charge of all expenses related to exchange visits of Taiwanese researchers.

Main Taiwanese applicant	1 st year	2 nd year	3 rd year	Total
Personnel				
Consumables				
Equipment				
Travel expenses				
Others				



Total costs				
--------------------	--	--	--	--

5.2. Recapitulation of the Polish applicant's budget (EUR)

Please list all grants requested for executing the project. Polish side is in charge of all expenses related to exchange visits of Polish researchers.

Main Polish applicant	1st year	2nd year	3rd year	Total
Personnel				
Consumables				
Equipment				
Travel expenses				
Others				
Total costs				

6. Bibliography / References

Each reference must include the names of all authors, the article and journal title, book title, volume number, page numbers, and year of publication. If the document is available electronically, the website address should be mentioned, too.